

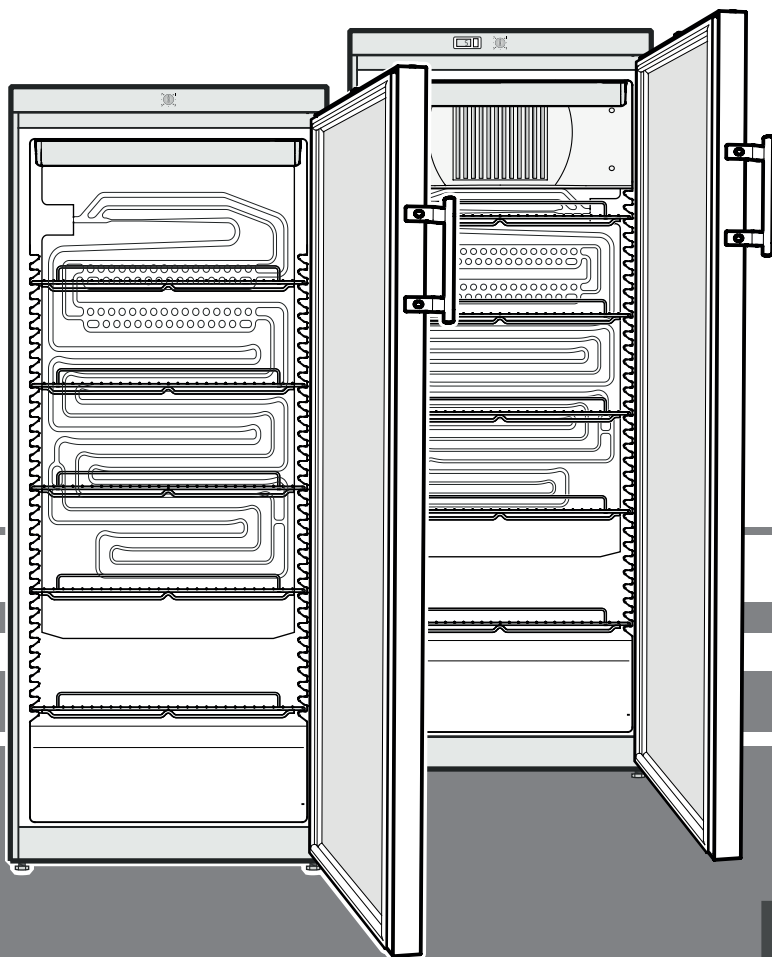
## Инструкция по эксплуатации

Холодильник

Перед вводом в эксплуатацию прочитайте инструкцию по эксплуатации

страница 57

**RU**



**7083 181-01**

FK\_FKv

**LIEBHERR**

## Указания по утилизации

Прибор содержит ценные материалы и подлежит сдаче в пункт вторсырья. Утилизация отработавших свой ресурс приборов должна производиться надлежащим образом профессионально с соблюдением местных предписаний и законов.



При вывозе прибора, отслужившего свой срок, не повредите контур охлаждения, т. к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

- Приведите прибор в состояние, непригодное для употребления.
- Выдерните сетевую вилку.
- Отрежьте питающий кабель.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья упаковочным материалом и пленкой! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

## Область применения прибора

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, приближенных к домашним. Сюда относится, например, использование

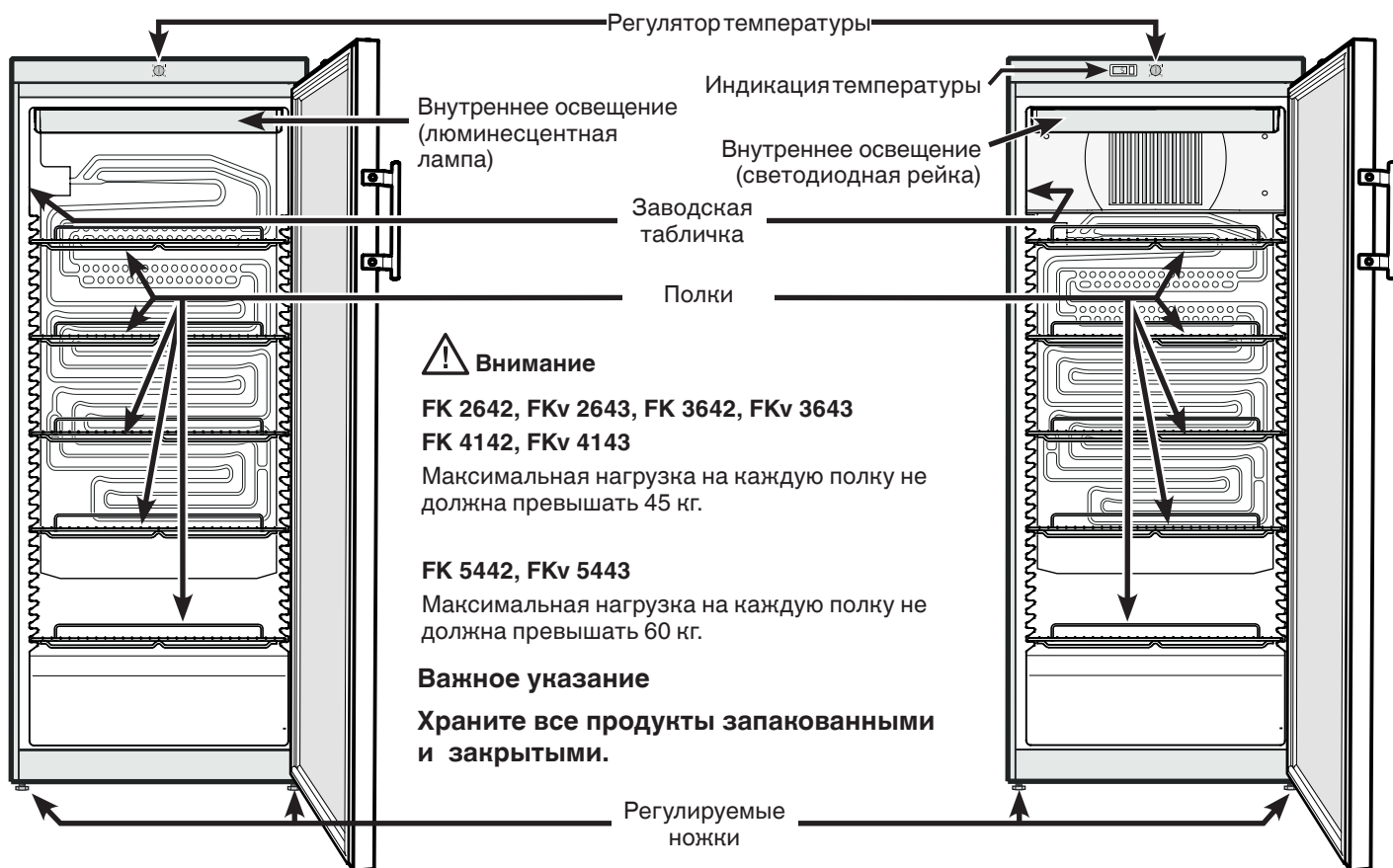
- на кухнях для персонала, в пансионатах,
- в коттеджах, отелях, мотелях и других местах для проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или подобных веществ и продуктов, на которые распространяется Директива для медицинской продукции 2007/47/ЕС. Неправильное использование прибора может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче. Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении.

## Описание прибора

FK 2642, FK 3642  
FK 4142, FK 5442

FKv 2643, FKv 3643  
FKv 4143, FKv 5443



### Указание

FK 2642, FK 3642, FK 4142, FK 5442

Люминесцентная лампа в приборе предназначена для освещения камеры. Она не пригодна для освещения помещений.

### Указание

FKv 2643, FKv 3643, FKv 4143, FKv 5443

Светодиодная рейка в приборе предназначена для освещения камеры. Она не пригодна для освещения помещений.

## Указания по технике безопасности

- Чтобы исключить возможность травмирования и нанесения материального ущерба, прибор должны распаковывать и устанавливать два человека.
- При наличии повреждений прибора необходимо еще до его подключения сразу же обратиться к поставщику.
- Для обеспечения надежной работы прибора следует монтировать и подключать его по рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- В случае неисправности следует отключить прибор от сети. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель.
- Чтобы отключить прибор от сети, ни в коем случае нельзя тянуть за питающий кабель, держитесь исключительно только за сетевую вилку.
- Ремонт и изменения в приборе надо производить только силами службы сервиса, иначе пользователь может подвергнуть себя опасности. Это же относится и к замене питающего кабеля.
- Внутри прибора нельзя пользоваться открытым огнем или источниками воспламенения. При транспортировке или очистке прибора необходимо быть осторожным, чтобы не повредить контур охлаждения. При повреждениях контура нельзя использовать поблизости источники огня и надо хорошо провентилировать помещение.
- Цоколь, выдвижные ящики, двери и т.д. нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний, могут использовать прибор только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с прибором. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки.

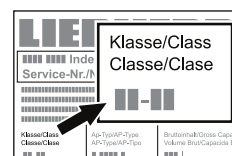
- Не употребляйте чрезмерно долго хранившиеся пищевые продукты, это может привести к пищевым отравлениям.
- Не храните в приборе взрывоопасные материалы или аэрозольные упаковки с горючими газами-вытеснителями, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Улетучивающиеся газы могут воспламениться от электрических деталей. Такие аэрозольные упаковки можно легко узнать по напечатанному на них содержанию или по символу пламени.
- Не используйте какие-либо электрические приборы внутри прибора.
- Если прибор закрывается на замок, не храните ключи поблизости от прибора и в достигаемом для детей месте.
- Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.
- При транспортировке или эксплуатации прибора на высоте свыше 1500 м над уровнем моря в силу пониженного давления воздуха может лопнуть стекло в двери. Осколки имеют острые края и чреваты тяжелыми травмами.

## Климатический класс

Климатический класс указывает, при какой комнатной температуре разрешается эксплуатировать прибор для достижения полной холодильной мощности.

Климатический класс указан на заводской табличке.

Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.



### Климатический класс Комнатная температура

4 (SN)	от +10 °C до +32 °C
4 (N)	от +16 °C до +32 °C
4+ (ST)	от +16 °C до +38 °C
4+ (SN-ST)	от +10 °C до +38 °C
5 (T)	от +16 °C до +43 °C
5 (SN-T)	от +10 °C до +43 °C

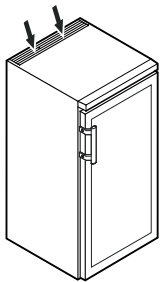
## Не эксплуатируйте прибор вне указанного диапазона комнатной температуры!

## Акустическая эмиссия прибора

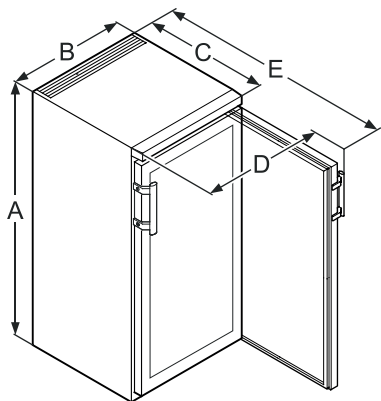
Уровень шумов, возникающих при работе прибора, не превышает 70 dB (A) (отн. звуковая мощность 1 пВт).

## Установка

- Избегайте устанавливать прибор в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.
- Пол на месте установки должен быть ровным и плоским. Неровности следует компенсировать выравниванием ножек.
- Нельзя закрывать вентиляционные отверстия или решетки.
- Помещение для установки прибора должно в соответствии с нормой EN 378 иметь объем 1 м<sup>3</sup> на каждые 8 г хладагента типа R 600a, чтобы в случае утечки хладагента из контура в этом помещении не могла образоваться легковоспламеняемая газо-воздушная смесь. Данные о количестве хладагента можно найти на заводской табличке, расположенной внутри прибора.
- Прибор следует всегда устанавливать прямо у стены.



## Размеры прибора



	A	B	C	D	E
FK 26..	1250 мм	600 мм	610 мм	650 мм	1180 мм
FK 36..	1640 мм	600 мм	610 мм	650 мм	1180 мм
FK 41..	1800 мм	600 мм	610 мм	650 мм	1180 мм
FK 54..	1640 мм	750 мм	730 мм	850 мм	1410 мм

## Электрическое подключение

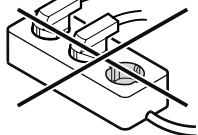
Подключайте прибор только к сети **переменного тока**. Допустимые значения напряжения и частоты указаны на заводской табличке. Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Розетка должна быть заземлена по всем правилам и оснащена электрическим предохранителем.

Значение тока, при котором срабатывает предохранитель, должно находиться в диапазоне от 10 А до 16 А.

Розетка не должна находиться за прибором, она должна быть легкодоступной.

Не подключайте прибор через удлинитель или разветвитель.



Не используйте автономные инверторы (преобразователи постоянного тока в переменный или трехфазный ток) либо энергосберегающие разъемы. Опасность повреждения электронного оборудования!

## Включение и выключение прибора

Перед вводом прибора в эксплуатацию рекомендуется очистить его внутреннее пространство (подробности в разделе **Очистка**).

### Включение

Вставьте сетевую вилку - прибор включен.

### Выключение

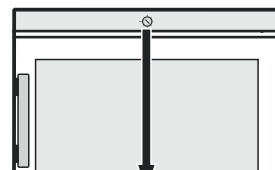
Выдерните сетевую вилку или поверните регулятор температуры в положение **0**.

### Важное указание

При установке регулятора температуры в положение **0** холодильная система отключается, однако прибор от сети полностью не отключен. Перед очисткой следует обязательно отключить электропитание прибора. Выдерните сетевую вилку!

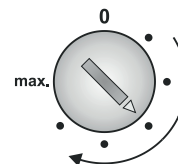
## Настройка температуры

Установите температуру в приборе при помощи кнопки регулирования.



Чем ближе регулятор устанавливается в направлении **max.**, тем холоднее установится внутри прибора.

По мере необходимости установите регулятор от **0** до **max.**



## Индикатор температуры

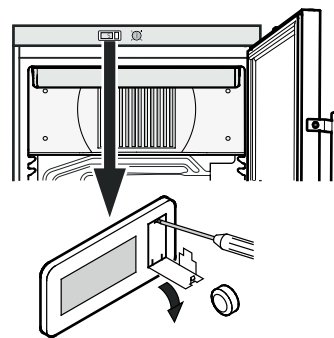
FKv 2643, FKv 3643, FKv 4143, FKv 5443

Электропитание индикатора температуры производится посредством батареи, которую можно приобрести в специализированных магазинах.

### Замена батареи

- Откройте батарейный отсек с помощью небольшой отвертки.
- Замените батарею.
- Закройте батарейный отсек.

Если на индикаторе появляется надпись **Er** или **HN**, имеет место неисправность прибора. При этом следует непременно обратиться в службу сервиса и сообщить об отображаемой надписи.

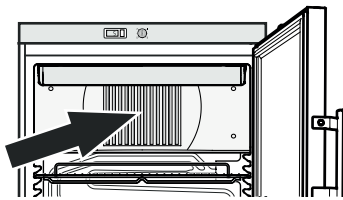


## Охлаждение

Полки можно переставлять в зависимости от высоты бутылок и упаковок.

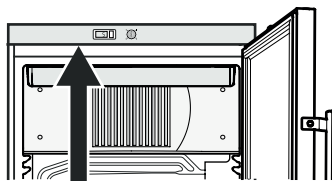
Крепкие спиртные напитки храните герметично закрытыми и в вертикальном положении.

**Не разрешается закрывать вентиляционную решетку вентилятора циркуляционного воздуха внутри прибора!**



## Внутреннее освещение

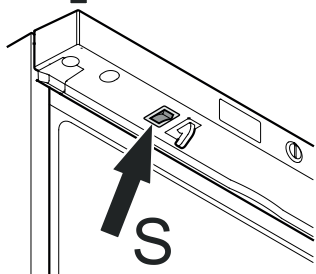
Нажатием кнопки **S** можно включить или выключить освещение.



## Внутреннее освещение

**FKv 2643, FKv 3643  
FKv 4143, FKv 5443**

Камера освещается с помощью расположенной в верхней части светодиодной рейки.



Сила света светодиодов соответствует лазерному прибору класса 1/1M.

## ⚠ Внимание

Право снимать бленду имеет лишь служба сервиса. После снятия бленды запрещается смотреть прямо на источник света с помощью оптической линзы. Иначе Вы можете повредить зрение.

## Внутреннее освещение

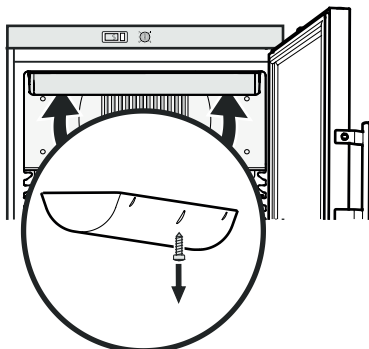
**FK 2642, FK 3642, FK 4142, FK 5442**

Освещение расположено внутри прибора наверху.

## Замена люминесцентной лампочки

### • Выдерните сетевую вилку!

- Выкрутите винт на тыльной стороне бленды.
- Выведите бленду из зацепления с задней стороны и снимите.
- Замените люминесцентную лампочку.
- Вставьте бленду спереди и введите ее в зацепление сзади.
- Закрутите винт в бленду.



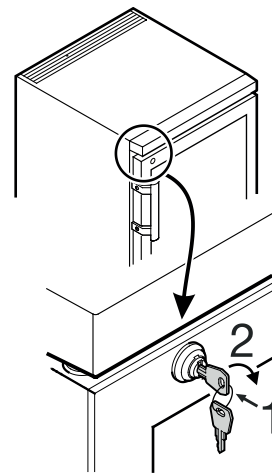
## Замок с секретом

Замок в двери прибора оснащен секретом.

### Запирание прибора

- Вдавите ключ в направлении 1.
- Поверните ключ на 90°.

Чтобы отпереть прибор, поступайте в такой же последовательности.



## Размораживание

Холодильная камера размораживается автоматически.

При эксплуатации на самой холодной настройке термостата задняя стенка внутри прибора может обледенеть.

В этом случае необходимо вручную разморозить прибор.

### • Выдерните сетевую вилку!

- Достаньте пищевые продукты из прибора и поместите в прохладное место.
- Во время процесса размораживания оставьте дверь прибора открытой. Остатки талой воды удалите с помощью ткани и произведите очистку прибора.

**Не используйте для размораживания механические приспособления или другие искусственные вспомогательные средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.**

## Очистка

Очищайте прибор не реже 2 раз в год!

**Перед очисткой прибор необходимо вывести из эксплуатации. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель розетки.**

- Внутренние поверхности, детали оборудования и внешние стенки следует мыть теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства. Ни в коем случае нельзя применять содержащие песок или кислоты чистящие средства или химические растворители.
- Следите за тем, чтобы вода для мытья не попадала на электрические детали и на вентиляционную решетку.
- Холодильный агрегат с теплообменником - металлические решетки на задней стенке прибора - следует раз в году мыть или пылесосить.
- Не удаляйте и не повреждайте заводскую табличку изнутри прибора - это важно для службы сервиса.

**Не применяйте паровые очистители!  
Опасность повреждения и травмирования.**



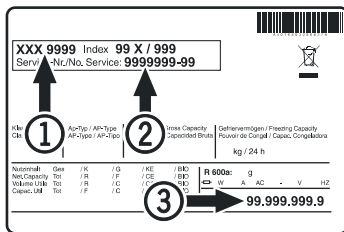
## Неисправности

Если возникнет неисправность, проверьте, пожалуйста, нет ли ошибки в обслуживании.

**Вы можете сами устранить следующие неисправности, проверив их возможные причины.**

- **Прибор не работает.** Проверьте,
  - включен ли прибор,
  - правильно ли вставлена сетевая вилка в розетку,
  - в порядке ли предохранитель розетки.
- **Слишком громкий звук.** Проверьте,
  - крепко и хорошо ли прибор стоит на полу,
  - не вибрируют ли рядом находящиеся предметы или мебель под действием работающего холодильного агрегата. Учтите при этом, что звук струящейся жидкости в контуре охлаждения исключить невозможно.
- **Температура недостаточно низкая.** Проверьте,
  - настройку в соответствии с разделом "Настройка температуры", правильно ли установлена температура?
  - Не было ли, возможно, загружено слишком большое количество свежих продуктов?
  - Показывает ли отдельно помещенный в прибор термометр нужную температуру?
  - В порядке ли вытяжная вентиляция?
  - Находится ли поблизости от места установки прибора источник тепла?

Если ни одна из перечисленных причин не имеет места и Вы сами не в состоянии устранить неисправность, обратитесь в ближайшую службу сервиса. Сообщите тип ①, номер сервиса ② и номер прибора ③, указанные на заводской табличке.



Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

## Вывод прибора из эксплуатации

Если прибор на длительное время выводится из эксплуатации, следует выключить прибор, выдернуть сетевую вилку из розетки или выключить или выкрутить предохранители. Затем надо очистить прибор и оставить дверь открытой, чтобы исключить возможность образования неприятного запаха.

**Допустимый диапазон комнатной температуры для хранения прибора после вывода из эксплуатации составляет от -10 °C до +50 °C.**

**Хранение прибора вне указанного температурного диапазона может привести к повреждениям прибора и сбоям в его работе.**

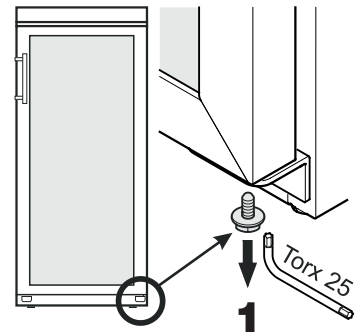
Прибор отвечает соответствующим требованиям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2014/30/EU и 2014/35/EU.

## Перенавешивание двери

Перенавешивание двери должно осуществляться только силами специально обученных специалистов.

Для перенавешивания необходимо 2 человека.

1. Выкрутите винт нижнего шарнирного уголка.

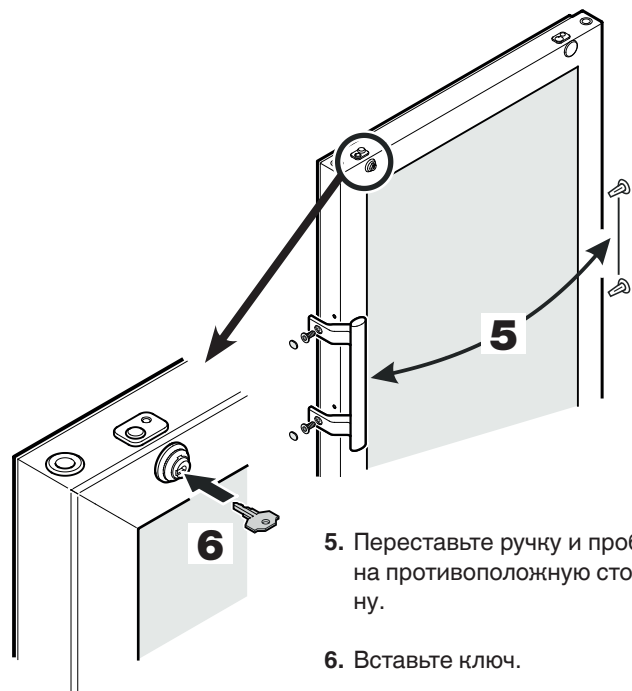
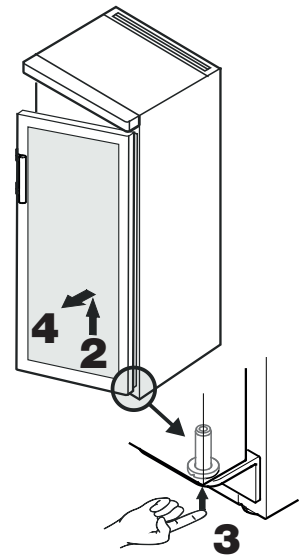


2. Откройте дверь прилб. на 45° и приподнимите ее.

### Важное указание

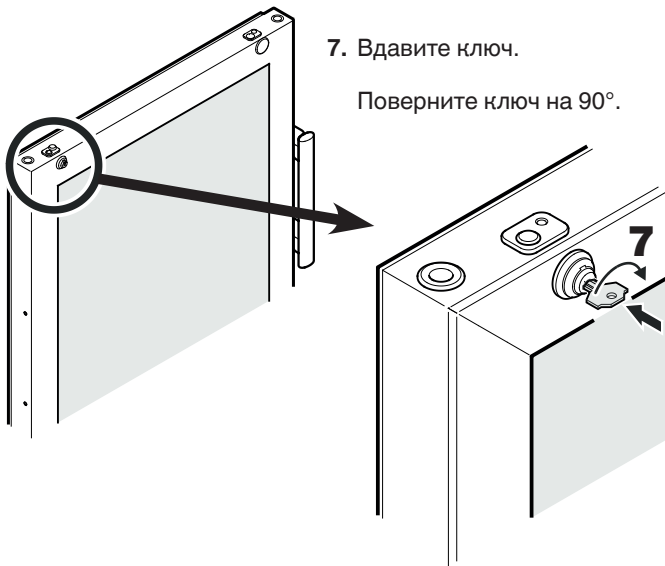
Ввиду большого веса дверь должен поддерживать еще один человек.

3. Прижмите штифт кончиком пальца вверх.
4. Потяните дверь вперед и снимите ее, потянув вниз.



5. Переставьте ручку и пробки на противоположную сторону.

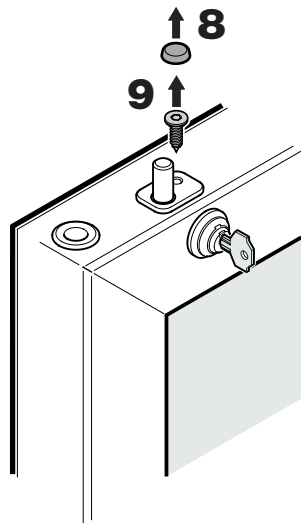
6. Вставьте ключ.



7. Вдавите ключ.  
Поверните ключ на 90°.

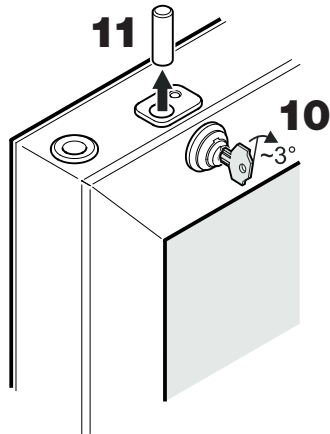
8. Снимите крышку.

9. Выкрутите винт.



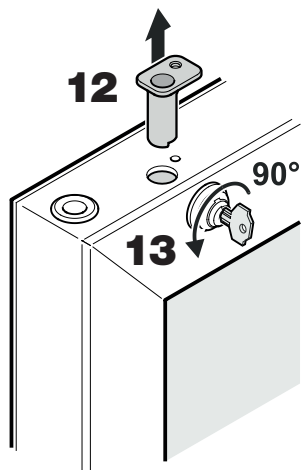
10. Поверните замок примерно на 3° по часовой стрелке.

11. Выньте штифт.



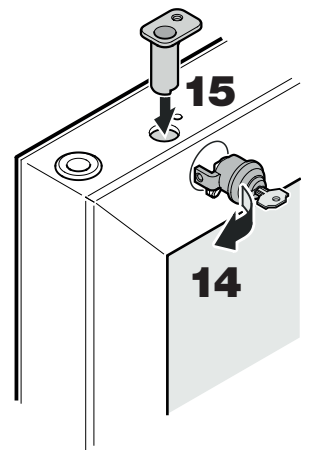
12. Выньте втулку опоры.

13. Поверните замок в обратную сторону на 90° против часовой стрелки.



14. Выньте замок.

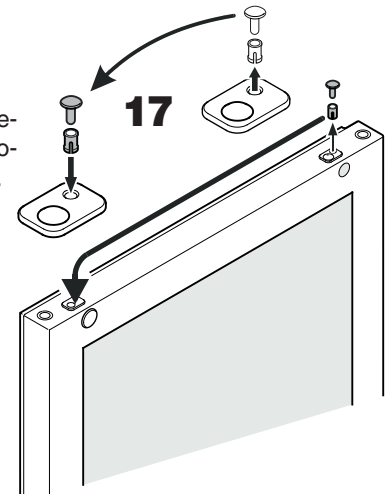
15. Снова вставьте втулку опоры.



16. Переставьте крышки на противоположную сторону.



17. Пробку и втулку переставьте на противоположную сторону.



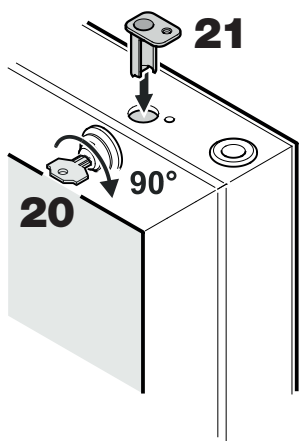
18. Выньте втулку опоры.

19. Вставьте замок так, как показано на рисунке.



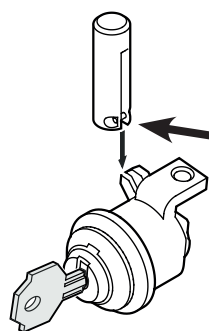
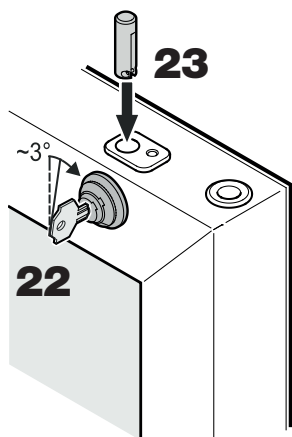
20. Поверните замок на 90° по часовой стрелке.

21. Снова вставьте втулку опоры.



22. Поверните замок еще примерно на 3° по часовой стрелке.

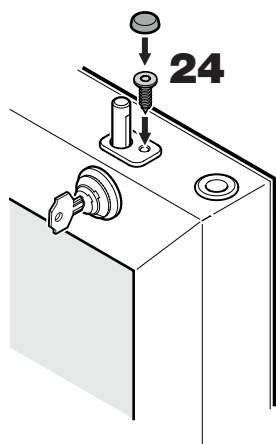
23. Вставьте штифт.



**Упазание к пункту 23**

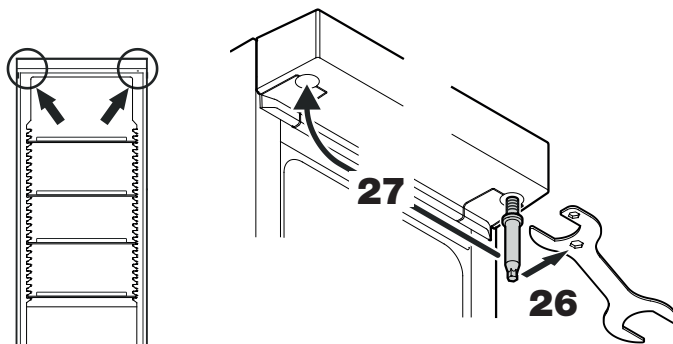
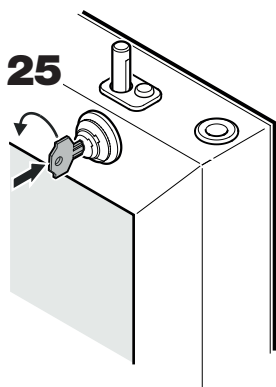
Штифт должен быть вставлен таким образом, чтобы перпендикулярно лежащий стержень штифта находился в пазе запорного крючка замка.

24. Вкрутите винт и наденьте крышку.



25. Вдавите ключ.

Поверните ключ на 90°.



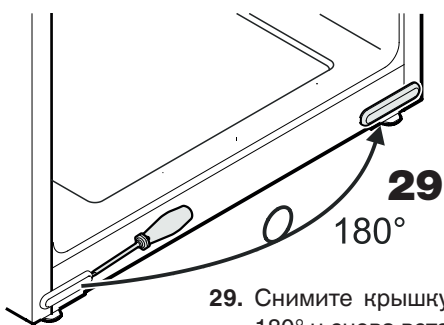
26. Открутите штифт.

Используйте прилагаемый гаечный ключ.

27. Снова прикрутите штифт на противоположную сторону.



28. Открутите шарнирный уголок.

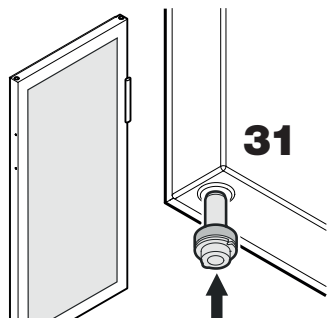


29. Снимите крышку, поверните ее на 180° и снова вставьте на противоположную сторону.



30. Прикрутите шарнирный уголок.





**31.** Вставьте штифт в левый подшипник двери.  
Придерживайте штифт кончиком пальца в процессе монтажа двери.

**32.** Наденьте дверь, как показано на рисунке, на верхний штифт и приставьте ее внизу к шарнирному уголку.

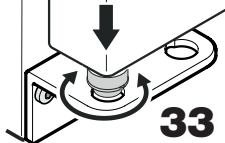
**Важное указание**

Ввиду большого веса дверь должен поддерживать еще один человек.

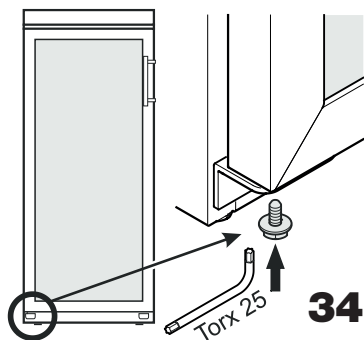


**33.** Приподнимите дверь и поверните штифт, чтобы он вошел в отверстие шарнирного уголка.

Медленно опустите дверь. Нижняя часть штифта должна полностью заходить в отверстие шарнирного уголка.

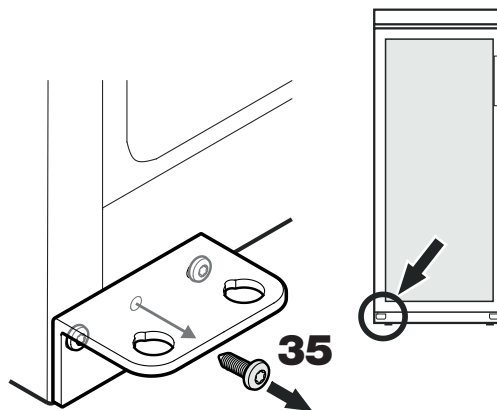


**34.** Винт снова вкрутите в штифт.



**Настройка бокового наклона двери**

Если дверь стоит под наклоном, необходимо подрегулировать угол наклона.



**35.** Выкрутите средний винт из шарнирного уголка.  
Этот винт больше не пригодится.

**36.** Ослабьте винты и передвиньте шарнирный уголок вправо или влево.  
Затяните винты.



**Информация об изготовителе**  
**Liebherr-Hausgeraete Lienz GmbH**  
 А-9900 Лиенц  
 Др.-Ханс-Либхерр-Штрассе 1  
 Австрия



**Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH**

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

